



# Сэкономьте с Energy Savings Assistance Program

**Energy Savings Assistance Program от Pacific Gas and Electric Company (PG&E) предоставляет потребителям, доход которых соответствует квалификационным требованиям, бесплатное улучшение жилищных условий с целью контролирования энергозатрат, а также увеличения безопасности и комфорта проживания.**

Вашему дому, квартире или мобильному дому должно быть как минимум 5 лет. Участвовать в программе могут как собственники, так и арендаторы недвижимости. Улучшение жилищных условий может включать в себя:

- Замена старого холодильника, обогревателя или водонагревателя\*
- Изоляция жилища от атмосферных воздействий, благодаря чему в доме будет прохладнее летом и теплее зимой
- Установка светодиодных лампочек ENERGY STAR® Advanced LED, которые обеспечивают экономию энергии до 80 процентов по сравнению с обычными лампами накаливания

Сверьтесь с таблицей, чтобы узнать, соответствуете ли вы квалификационным требованиям.

КРИТЕРИИ ДОХОДА	
Количество человек в семье	Совместный валовой доход в год**
1	\$36,450 или меньше
2	\$49,300 или меньше
3	\$62,150 или меньше
4	\$75,000 или меньше
5	\$87,850 или меньше
6	\$100,700 или меньше
7	\$113,550 или меньше
8	\$126,400 или меньше
<b>На каждого дополнительного человека добавьте:</b>	<b>\$12,850</b>

Посетите: [pge.com/energysavings](https://pge.com/energysavings)  
или позвоните по номеру **1-800-933-9555**

TTY: **1-800-652-4712**

California Relay Line: **1-800-735-2929**  
(при недоступности номера TTY)

\*Замена или ремонт обогревателя или водонагревателя могут быть предложены домовладельцам, отвечающим квалификационным требованиям, в том случае если PG&E установит, что такие работающие на природном газе бытовые приборы, неисправны или небезопасны для использования.

\*\*Годовой доход до уплаты налогов. Действует с 1 июня 2023 г. по 31 мая 2024 г., включительно.

**Energy Savings**  
.....  
**Assistance Program™**